

La dignitad da l'uman è inviolabla

Per ina politica europeica da fugitivs

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ **Il naufragi da tschients fugitivs africans gist davart il port da Lampedusa ha chaschunà tutta sort reacziuns. Mai pli, in tal snuizi n'astga mai pli succeder; ma co duain ins prevegnir quai? La dumonda n'è betg nova, en Svizra segir betg. Il pled «fugitiv» evochescha qua savens associaziuns malempernaivlas.** In manual istoric renomà scriva davart la Segunda guerra mundiala: «Passa 20 000 fugitivs giudaics han ins renvià dal cunfin, 10 000 dumondas da visum han ins refusà (...). Ils blers umans enviads èn morts en champs da concentraziun.»* Lezzas cifras n'èn betg stgalpradas en il marmel; ma i fan tuttina mal, era sche l'autur punctuescha il curaschi da quels cha han fatg per cumond a lur conscienza ed umanità, sco Paul Grüninger (1891–1972) e Carl Lutz (1895–1975). Tut quai vegn endament a la populaziun giudaica da la Svizra cur ch'i sa tracta d'umans morts cun fugir vers in pajais segir. I na smirvegla tuttina betg ch'il magazin giudaic turitgais «Tachles» (www.tachles.ch), che cumpara mintga venderdi, ha deditgà ses editorial dals 11 d'october, intitulà «Die elitäre Angst vor anderen», a commentar «die Flüchtlingdebatte von heute». En lezza mesa pagina prova schefredactor Yves Kugelmann d'ir a fund. Quai al reussescha; ins bada ch'el è naschì e creschì si a Basilea, en contact cun il venerabel giudaissem alsazian.

Resguardar ils carstgauns e lur suffrientschas

«Dieu di: 'Ch'i dettia ina glisch!' Ed igl è daventà ina glisch» (Genesis 1,3). La



«Il problem d'in da noss pajais, sco ussa l'Italia, ston ins pertschaiver sco in problem da l'entira Europa» scriva Thomas Maissen. KY

bibla entschaiva cun ina manifestaziun creativa dal pled divin. L'editorial da Kugelmann cumenza sco suonda: «A l'entschatta vegn la lingua (...). Tut nascha cun la lingua (...). Cun questa entschaiva la dignitad da l'uman; lezza vegn lura demananza cun ils carstgauns, tuts astgan pretender ina dignitad aduala, era sch'i èn persequitads, bandischads, proscrits, fugids, paupers, dischoccupads u sclaus (...). Durant tschintg tschientaners han pussanzas europeicas colonisà vastas parts dal mund. Cun las duas guerras mundialas hani chaschunà destruc-

ziuns, mort e suffrientschas (...). Lez temp sa fa sentir anc ditg – materialmain, psichicain ed emoziunalmain, (...) sco era l'epoca da l'imperialissem colonial; questa vegn anc strusch analisada e memia savens ignorada, ma mantegna anteriuras colonias ed autras en la dependenza da l'Europa.» Quai fa endament che plis pajais africans dependan anc adina da la Frantscha, sco ch'ins ha gist notà en Mali. Kugelmann vegn lura tar il problem actual: «La debatta d'oz davart ils fugitivs neghescha sistematicain tut quai. Ella neghescha las causalitads e

restrenschla la discussiun sin ina disputa tranter partidas ed ideologias; ina tala discussiun sa splega senza resguardar destins, anguschas senza fin e suffrientschas. Ins stigmatisescha fugitivs ed immigrants; dalonder l'opiniun generala che s'orientescha segund cifras e sclauda ils umans e l'umanità.» Quai fa endament l'appel da papa Francestg a «dapli misericordia». Kugelmann punctuescha: «L'arroganza da l'argumentaziun fa savens surstar (...) en ina societad che sa referescha da cuntin als dretgs umans ed a la tradiziun umanitara (...). Ins sconuscha blers auters

aspects da la realitad, perfin il fatg ch'ils stadis europeics, cun lur elitas e lur economias, na fissan mai vegnids uschè fermes senza l'immigraziun or da l'Europa sezza e d'auters continents.»

L'immigraziun sco fundament da la realitad

L'autur concluda cun in appel ad avrir ils eglis: «La natira enconuscha il dretg dal pli ferm. L'illuminessem stipulescha la protecciun dal singul cun dretgs aduals (...). L'economia sociala da martgà rinforza la persuna, cun francar il patratg da l'illuminessem che dretgs aduals na muntian betg unifurmitad. Ma la discussiun è muventada da la tema en fatscha ad esters e glieud differenta, empè d'in'avertadad segira da sazezza e persvasa che l'immigraziun è vegnida in fundament gia daditg (...). Tgi che pitga a la porta da l'Europa ha motivs legitims da far quai, era sch'i èn 'mo' economics. Ins sto reglar l'immigraziun, tegnend endament ch'ella è evidenta per in'Europa che na pudess uschiglio betg funcziunar (...). Sch'ins mettes ordavant l'obligaziun da la dignitad umana, naschess ina politica giustificabla da l'immigraziun (...). Sche l'Europa cristiana sa referescha a l'amur per il proxim, duai la formular ina politica en lez senn.» Era José Manuel Barroso, president da la Cumissiun europeica, ha reconuschì quai tar sia visita a Lampedusa suenter la tragedia: «Il problem d'in da noss pajais, sco ussa l'Italia, ston ins pertschaiver sco in problem da l'entira Europa (...). Jau n'emblid mai pli l'aspect da quels vashels.»

* Thomas Maissen, *Geschichte der Schweiz. Quarta ediziun. Baden/AG (hier + jetzt, ISBN 978-3-03919-174-1) 2012, p. 271.*